

antages
LES
 CHIQUE.
 de toutes les
 pas et remplacer
 grandes bouteilles
 danger
 estés, et sont un
 les "Amers Indi-
 TRAITES
 REDUCTION
 es grandeur
 NET
 par doz.
 MEZ
 Delorme
 669 Rue Sussex
 rue Rideau.
 AWA.
 garantie.
 avis, Etc
 DE TAPIS
 AWA.
 assortiment, les mell-
 plus bas prix en
 ts, Rideaux,
 es, Garnitures,
 toute sorte.
 PIS D'OTTAWA
 PARKS.
 ED et Cio.
 E FER
 ATLANTIC"
 COURTE
 MONTREAL
 points à Pest.
 PASSAGERS 4
 JOURS
 HULLMAN.
 Bonaventur, de Mont-
 Grand Tronc, Ve-
 rines du chemin de fer
 et les lignes s'étendent
 vers les villes de
 roy, Albany et New-
 1885, les trains cir-
 Arr. à Montréal.
 11.30 a.m.
 6.30 p.m.
 Arr. à Ottawa
 12.30 p.m.
 8.30 p.m.
 us ne rendent dire
 changement de char-
 ement de tous les
 Irono.
 Ottawa à 8 heures du
 au Coteau avec le
 ronto et toutes les
 qui arrive à Toronto
 Montréal à 8.45 du
 de l'express de nuit
 via Spring-
 Lowell à 7.00 p.m.,
 m. et New-York à
 Montréal à 8.25 du
 MIERE CLASSE:
 EN ACIER
 et l'est chargé de
 à Montréal et sans que
 per.
 n'importe quel en-
 rennement peu
 du Grand Tronc,
 à Billie, rue Regin-
 des trains sont
 la Tôle méridien.
 O. O. LINSLEY,
 Gérant
 agents

FEUILLETON

LA FILLE DU VICE-ROI

38
 XVI
 « Il s'inclina, précéda le juge, ouvrit la porte de la chambre de son maître, et laissa passer celui qui venait remplir un effrayant mandat. En même temps les deux estafiers se placèrent devant la porte de la pièce.
 Diniz avait passé la nuit au bal du vice-roi; il dormait de ce bon et robuste sommeil de la jeunesse. La lumière d'une fenêtre tombait en plein sur son visage. Rien de curieux et de pure comme cette physionomie. Un souffle égal soulevait la poitrine de Sampayo; et le magistrat accoutumé à juger les hommes sentit s'évanouir les soupçons préconçus. Il était entré chez Diniz avec la conviction d'y trouver un coupable. On lui avait fait un récit étrange, dans lequel se confondaient ou plutôt se succédaient le vol et l'assassinat; mais quand à la voir l'examina, celui qu'on lui désignait comme un misérable, une voix, la voix intime des intuitions qui semble l'écho de la conscience, lui cria :
 — Cela n'est pas ! Cela n'est pas !
 Il demeura debout, au pied de ce lit, suivant sur le front du dormeur le reflet mobile de ses rêves. Depuis une minute une expression triste d'abord, pénible ensuite passa sur le visage de Sampayo et calma tout à l'heure. La bouche se contracta, les sourcils se rapprochèrent les cheveux parurent se hérissier. Evidemment il assistait à une scène terrifiante; ses mains s'agitèrent; il se souleva sur son lit, et cria d'une voix rauque, comme si le reposait un épouvantable fantôme :
 — Sépulvéda ! Sépulvéda !
 En ce moment il se dressa complètement sur sa couche et il ouvrit les yeux. Le jeune homme crut continuer un rêve étrange en voyant assis dans un fauteuil, au pied de son lit, un homme qui le regardait avec une fixité inquiétante.
 — Qu'y a-t-il ? Que se passe-t-il ? demanda Diniz. En vérité, je rentre avec peine dans le domaine du réel. Cependant, senhor, je crois vous connaître... Oui, vous êtes le juge Henrique Ferreira.
 — Je suis Henrique Ferreira, en effet, répondit le magistrat d'une voix grave.
 — Que voulez-vous savoir de moi ? reprit Diniz qui recouvra subitement sa présence d'esprit.
 — Pourquoi le nom de Sépulvéda se trouvait tout à l'heure sur vos lèvres ?
 — Ah ! je donc rêvé de lui ?
 — Oui, et ce rêve vous faisait souffrir...
 — Vous le saurez un jour, répondit Sampayo d'un accent profond. Peut-être même dans quelques heures. Il n'est pas étrange que cet homme hante mon sommeil quand son souvenir me poursuit durant toutes mes journées.
 — Vous le haïssez ? demanda Henrique Ferreira.
 — Je dois compte à Dieu seul de mes haïnes. Cependant jamais je n'appliquerai ce mot au sentiment que m'inspire Sépulvéda. Je le regarde et je le juge de plus en plus haï.
 — Il s'est passé presque chez vous un drame terrible; votre ami le plus cher, Luiz Falcam fut assassiné, et le nom des coupables est demeuré inconnu. Le magistrat qui étudia les lieux, et visita le cadavre de Falcam, n'a beaucoup parlé de votre douleur, et de l'apreté avec laquelle vous jurâtes de tirer vengeance de ce meurtre. Avez-vous renoncé à poursuivre vos recherches, en voyant que la justice demeurait impuissante ?
 — Non, senhor, loin de là. Mais accuser un homme est grave. Nul ne doit le faire sans preuves, et ces preuves, je les ai cherchées longtemps...
 — Les avez-vous trouvées ?
 — Je m'occupe de les rassembler.
 — En possédez-vous déjà quelques-unes ?
 — Vous venez de me rappeler, senhor, que la justice n'avait pu parvenir à découvrir le coupable. Permettez-moi d'agir à mon honneur, et de ne remettre à personne le soin d'achever ce que j'ai commencé.
 — Diniz Sampayo, juré le juge je tiens ici chargé d'un mandat. Pour l'exécuter je mettrai tout le douneur compatible avec mon devoir mais je ne faiblirai pas. Levez-vous, habillez-vous. Je dois pratiquer une perquisition dans votre appartement.
 Les yeux de Diniz étincellèrent, un cri de rage s'échappa de ses lèvres.
 Avec une promptitude telle que Henrique Ferreira ne put se rendre compte de la façon dont Sampayo s'était levé et habillé, le jeune homme se trouva devant lui vêtu de noir, presque menaçant.
 — Vous opposez-vous à ce que je remplisse l'obligation de ma charge ? Des estafiers sont à votre porte.
 — Ne les appelez pas, répondit Sampayo. Il se rapprocha de la table sur laquelle se trouvait une boîte étroite assez longue.
 Les yeux du juge et les siens s'y fixèrent à la fois.
 Henrique étendit la main; les doigts de Diniz s'abattirent sur le poignet du magistrat.
 — Sur mon éternité, lui dit-il, si vous touchez à cela, je suis perdu et avec moi...
 — Je ne vous demande point le nom de vos complices, répondit le juge.
 Il ouvrit la boîte en tira une chaîne et un poignard dont la garde était pavée de pierres; tira de sa poitrine un papier qu'il lut attentivement comme s'il comparait la description d'un objet avec l'objet même, puis il enveloppa la chaîne et le poignard dans ce même papier.
 — Pouvez-vous m'expliquer comment ces deux objets se trouvent en votre possession ?
 — Je le ferai, senhor, mais non pas devant vous seul ! Il me faudra un tribunal, des témoins, une foule...
 — Parmi ces témoins, comptez-vous l'Indien Iarima ? reprit le juge avec une lenteur calculée.
 — Peut-être, et un autre...
 — Diniz Sampayo, reprit le magistrat, l'Indien Iarima vient d'être trouvé par moi sanglant dans sa cabane. On a cette nuit arraché les yeux et coupé la langue du misérable; celui-là ne parlera jamais !
 — Mon Dieu ! mon Dieu ! cria Diniz avec l'accent du désespoir.
 — Consentez-vous à me suivre ? demanda Henrique.

BULLETIN COMMERCIAL

Beuf salé No 1 à 77 cts la lb. à la maison d'Épargne.
HYGIENE—Un des préceptes les plus rigoureux de l'hygiène domestique, c'est de tenir les intestins, le foie et l'estomac en bon ordre. Le remède du Dr Sey, le remède du jour pour ces trois importants organes, est donc l'un des agents les plus utiles de l'hygiène domestique.
Notes de toutes les sortes et des dernières nouveautés au prix constant chez Mlle A. McDonald 321 rue Sussex.
« Les Canadiens » portent toujours le cœur sur la main, même envers les étrangers, aussi tout en voulant les remercier des faveurs qu'ils ont daigné m'accorder, je viens à mon tour leur offrir un assortiment complet de moufles, bijoux, joncs de mariage, etc., etc., à des prix que je ne veux dire qu'à eux-mêmes pour les convaincre que l'argent bien dépensé est la sauvegarde du bien être.
 Chaque article est garanti et je représente sinon la vente est nulle.
 H. Norez, No 30 rue Rideau, porte voisine du London Chop House.
ENIGME—Quelle est la différence entre une belle jeune fille et une de ces personnes à peau rude, noire et parsemée de boutons ? La première connaît le mérite de la "Lotion Persienne", tandis que l'autre se sert de poudres blanches délayées dans l'eau, qui ne servent qu'à cacher pour un temps les défauts de la peau.
Savez-vous que l'Excursion des cochers de place sera la plus belle de la saison ? Prix, aller et retour à Montréal : 825 centimes.
AVIS AUX MÈRES—Le Sirop Calmant de Madame Winslow devrait toujours être employé lorsque les enfants font leurs dents. Il soulage tout de suite le petit être souffrant; il produit un sommeil naturel, tranquille, en enlevant les douleurs de l'enfant, et le petit chérubin s'éveille aussi frais qu'un bouton de rose. Ce sirop est agréable au goût. Il calme l'enfant, adoucit les gencives, chasse toute souffrance, éloigne les vents, régularise les intestins, et est le meilleur remède connu pour la dentition provenant soit de ce que l'enfant fait ses dents, soit d'autre cause. Vingt-cinq cents la bouteille. Assurez-vous, et demandez le "Sirop Calmant de Madame Winslow," et n'en prenez pas d'autre sorte.
Importation nouvelle
 Je viens d'être reçu un grand choix d'objets pour Souvenir de l'É et Communion tels que, Livres, Images, Chaplets, Médailles.
 Aussi une variété d'autres beaux articles, lesquels constituent un assortiment complet pour la Librairie, et que je vendrai à bon marché.
 P. C. GUILLAUME
 No 455 Rue Sussex, et Coin des rues Sussex et York.
 P. S.—Afin de donner plus de facilités à mes pratiques, j'ai ouvert un magasin au coin des rues York et Sussex ou je m'occuperai particulièrement des ventes en gros.
ANCIEN SYSTÈME—Autrefois on ne se purgeait qu'avec des pilules. Aujourd'hui l'usage se répand de plus en plus de se purger lentement avec le meilleur tonique laxatif, les "Amers Indigènes."
Beuf salé No 1 à 77 cts la lb. à la maison d'Épargne.
Nouvelles inventions
 MM. Honoré F. Brenot et Cie. viennent d'être nommés seuls agents dans la province d'Ontario et Québec pour la vente de deux nouvelles inventions qui devront se trouver dans toutes les familles.
 Ces inventions sont une roue à l'échappement au moyen de laquelle on tient les fenêtres ouvertes et fermées de la manière la plus aisée et une corde à linge avec coupe-glace dont toutes les ménagères reconnaîtront l'utilité. Prix très bas et commandes exécutées avec promptitude.
 S'adresser au numéro 59 rue Albert, cité de Hull à
 MM. BRENOT & CIE.
 Seuls agents.
 Ottawa 25 juin 1886—1m
 (L'Éclair M. Laurent Duhamel vous tirez un assortiment de viandres s'franches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile. M. Duhamel remercie ses nombreux pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.)
AU PETIT NEGRE
 520 rue Sussex, pour des chaussettes de toutes sortes et de tout prix. Exemple : chaussettes élastiques pour hommes, d'une paire et vingt-cinq cents en montant. Rappelez-vous que c'est à l'enseigne du petit nègre, porte voisine du Canada

Pour les Incendiés.

M. E. G. Laverdure, marchand de fer, rue William, Ottawa, offre du clou à \$2.50 le quart, pour les incendiés de Hull seulement.
 Aussi peintures, couplets, huile, mastic, ferronneries à une réduction considérable.
Pour les Incendiés.
Aux Inventeurs
J. Coursolle & Cie.
 Solliciteurs de Brevets d'Invention
 Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois
 Agences et Correspondants aux États Unis, en Angleterre et en France.
J. COURSOLLE & Cie.,
 CHAMBRE VICTORIA,
 Vis-à-vis le bureau des Brevets,
 OTTAWA.
 B 1.—Belle 65,
 24 FAV 1883

BUREAU DE POSTE ETC.

HULL, P. O.
 On pourra voir les plans et les devis au Ministère des Travaux Publics, à Ottawa, Vendredi le 2ème jour du mois courant, ou après cette date.
 Les soumissionnaires devront visiter personnellement le terrain et s'assurer par eux-mêmes des travaux à faire, suivant les dits plans et devis, avant d'envoyer leur soumission.
 Les soumissionnaires sont de plus avertis qu'aucune soumission ne sera prise en considération, si elle n'est faite sur les formules imprimées fournies, et signées de leurs propres signatures.
 On devra envoyer avec la soumission un chèque de banque accepté, payable à l'ordre de l'Honorable Ministre des Travaux Publics, pour une somme égale à cinq pour cent du montant de la soumission. Ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat sur demande de ce faire ou s'il ne le remplit pas intégralement. Si la soumission n'est pas acceptée le chèque sera remis.
 Le Ministère ne s'engage pas d'accepter la plus basse ni aucune des soumissions.
 Par ordre,
 A. GOBBIL,
 Secrétaire.
 Ministère des Travaux Publics,
 Ottawa, 2 juillet 1886.

Chemins de Fer Canadien du Pacifique

LIGNE COURTE
 ENTRE
Ottawa, Quebec
ET MONTREAL.

TABLEAU DES HEURES	Express Direct	Express local.	Express local.	Express du soir.
L. jour Ottawa...	4.45 a.m.	8.26 a.m.	4.40 p.m.	6.32 p.m.
Arr. à Montréal...	8.18 a.m.	12.23 p.m.	8.55 p.m.	10.00 p.m.
Arr. à Québec...	2.20 p.m.	6.30 a.m.	6.30 p.m.
Laisse Québec...	p.m.	10.00 p.m.	2.30 p.m.
Laisse Montréal...	9.00 a.m.	7.15 p.m.	8.00 p.m.
Arrive à Ottawa...	12.23 p.m.	11.35 a.m.	10.15 p.m.	11.38 p.m.

D'ÉLEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connections à Québec pour Halifax, St. Jean et tous les points sur le chemin de l'Intercolonial.
 Connections à Montréal avec les trains chemins de fer pour Portland, Boston, tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

SECTION ST. LAURENT ET OTTAWA
 Laisse Ottawa
 Ga & Union..... 7.00 a.m. 2.00 p.m.
 Arr. à Prescott..... 9.45 a.m. 4.05 p.m.
 Laisse Prescott..... 7.00 a.m. 2.05 p.m.
 Arr. à Ottawa..... 10.00 a.m. 4.10 p.m.
 Connection par le bateau entre Prescott et Ogdensburg pour tous les trains.
 La seule ligne directe pour New-York.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto à l'Ouest, ouverte le 11 août 1884 :
 " Arr. à Toronto à 9.50 pm
 " du soir quitte Ottawa à 11.40 pm
 " Arr. à Toronto à 8.30 am
 " du jour quitte Toronto à 9.25 am
 " Arr. à Ottawa à 6.25 pm
 " du soir quitte Toronto à 8.00 pm
 " Arr. à Ottawa à 4.38 am
 Chars palis élégants sur les trains du jour. Chars dorés somptueux sur les trains du soir.
 Connections à Smith's Falls pour rockville et le chemin de fer du Grand Tronc; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.
 Ligne directe pour Chicago et tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest.
 Pour les billets, le prix du passage, le siège dans le char-salon, la table d'écart des trains pour le haut de l'Ottawa et toutes les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.
43 RUE SPARKS
 D. MCGILL
 Agent général des passagers.
 PARKER,
 Agent de Billet.
 W. WHYTE
 Surintendant général.
 VANHORN,
 Vice-Président.

Preservatif

MOUCHES ET
DECOUVERT PAR
MARINGOUINIFUGE
 Demandez-le à votre marchand.
 25 cts LA
ROUTEILLE

Ameublement de Chambre à Coucher

AVEC
DESSUS EN MARBRE
\$30 SEULEMENT
 Aimable lecteur considérez les avantages d'acheter vos
MEUBLES
 AUX ENTREPOTS DE VARIÉTÉ 532 ET 534 RUE SUSSEX
JOSEPH BOYDEN

DIGESTIONS ARTIFICIELLES

VIN
 BI-DIGESTIF
CHASSAING
 A LA PEPSINE ET A LA DIASTASE
 La Pepsine et la Diastase sont les deux agents naturels et indispensables de la Digestion. Le Vin de Chassaing a obtenu, en 1864, un rapport des plus favorables à l'Académie de Médecine de Paris. Depuis cette époque, il a obtenu une place des plus importantes dans la Thérapeutique, il est journellement prescrit contre les
 DIGESTIONS DIFFICILES OU INCOMPLÈTES,
 MAUX D'ESTOMAC, DYSPESIES, GASTRALGIES,
 CONVALESCENCES LENTES,
 VOMISSEMENTS, DIARRHÉE, PERTE DE L'APPÉTIT,
 DES FORCES, ETC.
 NOTA.—Il existe de nombreuses imitations et contrefaçons.—Prière d'exiger cette signature en quatre couleurs sur le collier qui scelle la capsule.
 Paris, 6, Avenue Victoria, et dans les principales Pharm.
 Dépôts dans toutes les bonnes Pharmacies du Canada.

MAGASIN DE GROS.

CHAMPAGNE VINS R. CHERCHES CIGARES
 Un assortiment complet de liqueurs, anisettes et cigares, vient d'être reçu au numéro 450, rue Sussex, à l'entrepôt W. O. McKAY.
 Liqueurs françaises et italiennes, Barton et Gastier, St. Julien, Sauterne, Brison Ayala, Chateau-d'ay, J. H. Mumm, Chartrousse, Kummel, Bénédicte, Curacao Morasko, Vermouth, Torino, Eau-de-Vie Glu, en fute et en caisse.
 CIGARES de qualités variées, importés et Canadiens
 Ordres promptement exécutés, effets livrés à Jomliche.
NO. 450, RUE SUSSEX
W. O. McKAY,
 Propriétaire.
 Ottawa, 5 Déc. 1884

CHÉMIN DE FER INTERCOLONIAL

Route de la Malle Royale, des Passagers et du fret entre le Canada et la Grande Bretagne, et Route directe entre l'Ouest et tous les points du bas du St-Laurent et de la Baie de Chaleur, aussi le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Écosse, l'Île du Prince-Édouard, le Cap-Breton, Terre-Neuve, les Bermudes et la Jamaïque.
 Des nouveaux et élégants chars-palais grésés de buffet et chars-dortoirs font partie de chaque train-express.
 Les passagers qui s'en vont en Angleterre ou sur le Continent européen peuvent prendre le paquebot de la malle chaque Samedi avant-midi à Halifax, en partant de Toronto Mercredi après-midi.
 Les expéditeurs de grains et de marchandises trouveront au port d'Halifax toutes les commodités désirables pour l'embarquement de leurs effets.
 Depuis des années, l'expérience a démontré que l'Intercolonial et les lignes de paquebots qui font le service entre Halifax et Londres, Liverpool et Glasgow, aller et retour, constituent la voie la plus rapide entre le Canada et l'Angleterre pour le transport du fret.
 Toutes les informations relatives aux tarifs de transport de fret et de passagers peuvent être obtenues en s'adressant à
 E. KING, Agent de billets,
 No. 27, rue Sparks, Ottawa.
 ROBERT B. MOODIE,
 Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 Bloor Street, rue York, Toronto.
 D. POTTINGER,
 Surintendant général.
 Bureau au chemin de fer,
 Moncton, N. B., 13 Nov. 1

Infatigable

FIGURES DE
MARINGOUINS,
 C'n Missionnaire.
 Dépôt en gros
 524 Rue Sussex,
 Ottawa.
V N Tremblay
 Agent général

Les Pilules de Vallet ne sont pas argentées, le nom Vallet est imprimé en noir sur chaque pilule blanche.
Les Pilules de Vallet ont été approuvées par l'Académie de Médecine de Paris et autorisées par arrêté ministériel.
Les Pilules de Vallet sont le ferrugineux le plus efficace pour guérir l'anémie, les pâles couleurs, les pertes blanches.
Les Pilules de Vallet donnent aux jeunes la teinte vermeille perdue par la croissance rapide, la maladie, les excès.
Les Pilules de Vallet sont très confortables. Refuser tout flacon ne portant pas la signature du Docteur Vallet.
PARIS — 19, RUE JACOB, 19 — PARIS

CHÉMIN DE FER INTERCOLONIAL

FERRONNERIES
 Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez
McDOUGALL & CUZNER
 Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1860, à l'enseigne de la
GROSSE TARRIÈRE
 Rue Sussex, et coin de la rue Duke,
 CHAUDIÈRES, OTTAWA,
 Et à MATTAWA, P. Q.
 McDOUGALL & CUZNER